

Шановні учні, шановні батьки,

з березня 2022 року в нашій школі навчаються українські школярі. Разом із пані Лисенко та паном Шицем нам вдалося подолати перші виклики. Учні познайомилися з нашою школою та своїми однокласниками. Уроки проводились з багатьох предметів. До того ж ми мали підтримку з України. Дуже дякую за це. Завдяки екскурсіям та першим спільним проектам з німецькими класами діти більше дізналися про Лейпциг. Зараз навчальний рік добігає кінця, і з 16 липня 2022 року починаються шість тижнів шкільних канікул.

На жаль, в Україні досі триває війна. Багато українських школярів в наступному навчальному році продовжать відвідувати нашу школу. Тому ми склали початкові плани щодо того, як все відбуватиметься з серпня 2022 року.

Новий навчальний рік розпочинається у понеділок, 29 серпня 2022 року. В новому навчальному році школярі VKU продовжать вчитися в одному класі. Буде більше уроків німецької мови. Водночас ми хочемо проводити заняття і українською мовою. Для цього буде розроблено точний розклад. Також пропонуємо використовувати цифрові учбові платформи українською та німецькою мовами.

Учні, які добре володіють німецькою мовою, з осені можуть долучитися до уроків у інших класах нашої школи. Спочатку це буде з певних предметів та в окремі дні. Чим краще українські школярі розумітимуть німецьку мову, тим більше можливостей для інтеграції у звичайні класи вони отримають. Це обговорюватиметься з відповідними учнями та батьками.

Деякі батьки подали атестати з українських шкіл і просили виключити їхніх дітей з нашої школи. Ці атестати перевіряються, і ми зможемо їх визнати лише після того, як вони будуть підтверджені Державним управлінням шкіл і освіти. Таким чином, обов'язок відвідувати нашу школу залишається в силі до тих пір, поки не відбудеться це підтвердження.

Більше інформації ви можете знайти за такими посиланнями:

- Збірник матеріалів «Зі знаннями мови до успіху в школі»
<https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/19713>
- Саксонська концепція інтеграції мігрантів у рамках навчальної програми «Німецька як друга мова» для загальноосвітніх шкіл
http://lpdb.schule-sachsen.de/lpdb/web/downloads/24_lp_daz_allgemeinbildende_schule_2021.pdf
- Викладацькі та навчальні матеріали українською мовою
<https://mesax.de/ukraine>
- Рекомендації Міністерства освіти України щодо моніторингу онлайн-навчання
<https://mon.gov.ua/eng/ministerstvo/diyalnist/mizhnarodna-dilnist/pidtrimka-osviti-i-naukiukrayini-pid-chas-vijni/yak-organizuvati-navchannya-dlya-ukrayinskih-ditej-za-kordonom>

Я хотів би подякувати вам, дорогі учні, і вам, дорогі батьки, за те, що ви впоралися із труднощами кількох останніх місяців. Бажаю вам сил та наполегливості в наступному навчальному році. Я впевнений, що разом ми досягнемо великих успіхів. Також хочу подякувати пані Лисенко та пану Шицу, які зробили свій енергійний внесок в успішність навчального процесу.

Наразі я бажаю вам, дорогі учні, веселих канікул і багато можливостей отримати цікаві та різноманітні враження.

З повагою,
Маріо Соссејус
Директор школи